

Dr. Theresa Wagner

Affilierte Wissenschaftlerin und Lehrbeauftragte
Professur für Romanische Literatur- und Kulturwissenschaft (Schwerpunkt Frankreich)
Dr.-Hans-Kapfinger-Str. 14c
94032 Passau
wagne328@ads.uni-passau.de
+33 (0)7 49 49 39 24
geb. am 06.08.1989 in Rosenheim, ein Kind



Bisherige Forschungsschwerpunkte

- Exil und (Post-)Migration
- Politisches Asyl
- *Border Studies*
- Postkoloniale Theorie
- Identität/Alterität
- Inter-/Transkulturalität
- Technikdiskurse
- Französischsprachige Literatur (20.–21. Jh.)
- Deutschsprachige Literatur (18.–21. Jh.)

Curriculum Vitae

Seit 09/2025	Affilierte Wissenschaftlerin und Lehrbeauftragte an der Universität Passau (von September 2025 bis Februar 2026 mit DAAD-Rückkehrstipendium)
03/2025	<i>Qualification aux postes de maître de conférences</i> (section 12, CNU)
Seit 09/2024	Mitglied der deutsch-französischen Forschungsgruppe „Literarische und filmische Narrative der Postmigration“ unter der Leitung von Prof. Dr. Marina Hertrampf (Universität Passau) und Dr. Myriam Geiser (Université Grenoble Alpes)
Seit 01/2024	Redaktionsmitglied der Zeitschrift der deutsch-französischen Nachwuchsforschung <i>Trajectoires</i> (CIERA)
2020–2025	DAAD-Lektorin an der École Normale Supérieure de Paris (<i>congé de maternité</i> vom 23.10.2024 bis zum 11.02.2025)
2017–2024	Cotutelle-Promotion in Allgemeiner und Vergleichender Literaturwissenschaft und Germanistik an der Aix-Marseille Université und der Eberhard-Karls-Universität Tübingen Titel der Dissertationsschrift: „Grenzen und Entgrenzen. Poetologien des Ankommens in deutsch- und französischsprachigen Exilerzählungen der Gegenwart“ (<i>magna cum laude</i> , am 29.06.2024 an der Aix-Marseille Université vor einer deutsch-französischen Jury verteidigt)
2020–2022	Promovierendenvertreterin der DFH
2017–2020	Stipendiatin des deutsch-französischen Doktorandenkollegs „Kulturkonflikte-Konfliktkulturen“ (DFH)
2017–2020	Wissenschaftliche Mitarbeiterin und Lehrbeauftragte an der Aix-Marseille Université (von der DFH verliehener <i>contrat doctoral</i>)
2017–2019	Leiterin der studentischen Theatergruppe teatRom.25 der Romanistik/Italianistik der LMU München (von 2013 bis 2019 zudem aktives Mitglied der Theatergruppe)
2016/2017	Lehrkraft am Goethe-Institut, am Sprachen- und Dolmetscherinstitut und in Berufsintegrationsklassen für minderjährige Geflüchtete in München

02–06/2014	Studienbegleitendes Praktikum an der SchlaU-Schule München (Schulanaloger Unterricht für minderjährige Geflüchtete)
2013–2016	Master of Arts in Allgemeiner und Vergleichender Literaturwissenschaft an der Ludwig-Maximilians-Universität München
2015	Studienaufenthalt am Département de Littérature française et comparée der Université Paris-Sorbonne (Paris IV)
2014	Wissenschaftliche Hilfskraft an der LMU München
2010–2013	Bachelor of Arts in Germanistik im Kulturvergleich und in Politischer Wissenschaft an der Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg
01–03/2013	Praktikum an der Villa Grimaldi-Corporación Parque por la Paz in Santiago de Chile
2012	Studienaufenthalt am Departamento de Literatura hispánica und am Departamento de Estudios políticos der Universidad de Chile in Santiago de Chile
2009/2010	Freiwilligendienste an der Fondazione Scuola di Pace di Montesole in Marzabotto/Bologna (Aug. bis Jan.) und bei COGAM-Colectivo LGBT+ in Madrid (Feb. bis Aug.)
2009	Abitur am Ludwig-Thoma-Gymnasium in Prien am Chiemsee
2006/2007	Auslandsschuljahr am Lycée de la Communication in Metz

Organisation wissenschaftlicher Veranstaltungen

26.–27.06.2026	mit Marina Ortrud Hertrampf u. Emmanuelle Séjourné: Internationale Nachwuchstagung „Topografien des Asyls. Räumliche Dimensionen (trans)nationaler Asylpraktiken in der deutschen, französischen und spanischen Literatur des 20. und 21. Jahrhunderts, Universität Passau (Drittmittelförderung durch die DFH)
01.04.2022	mit Mandana Covindassamy u. Mildred Galland-Szymkowiak: Interdisziplinärer Workshop „ Autour de Verzeichnis einiger Verluste de Judith Schalansky “, École Normale Supérieure de Paris
21.–22.05.2021	mit Verena Richter u. Thomas Sähn: Internationale Tagung für Nachwuchswissenschaftler:innen „ Écrire l'exil. Échanges franco-allemands sur la littérature et le cinéma de langue allemande du XXI^e siècle “, École Normale Supérieure de Paris

Organisation kultureller Veranstaltungen

25.06.2026	mit Marina Ortrud Hertrampf u. Emmanuelle Séjourné: Lesung und Diskussion mit Doan Bui, in Kooperation mit dem Institut français d'Allemagne
15.02.2024	mit Annika Möller u. Melina Riegel: Erinnerungskulturen und Diversität in Deutschland: Übersetzungsworkshop und Diskussionsveranstaltung mit Max Czollek , in Kooperation mit dem Goethe-Institut Paris, der Heinrich-Böll-Stiftung Paris, dem DAAD und dem Centre interdisciplinaire d'études et de recherches sur l'Allemagne (CIERA)
08.04.2022	mit Verena Richter: Gespräch mit Jeanette Konrad, Chefredakteurin von ARTE-Karambolage , in Kooperation mit dem Institut für Romanistik der Universität Graz und dem DAAD
31.03.2022	mit Mandana Covindassamy: Lesung und Diskussion mit Judith Schalansky , in Kooperation mit dem CIERA und dem DAAD
21.05.2021	mit Verena Richter u. Thomas Sähn: Lesung und Diskussion mit Senthuran Varatharajah und Marina Skalova , in Kooperation mit dem CIERA und dem DAAD (Aufzeichnung der Veranstaltung hier abrufbar)

Studienreisen

29.04.–03.05.2024	Studienreise nach Hamburg und Lübeck <i>Organisation der Reise und zwei inhaltliche Vorbereitungssitzungen an der ENS Paris</i>
17.–21.04.2023	Studienreise nach Wien <i>Organisation der Reise und zwei inhaltliche Vorbereitungssitzungen an der ENS Paris</i>
20.–22.04.2022	Studienreise nach Straßburg und Colmar <i>Organisation der Reise und zwei online Vorbereitungssitzungen, gemeinsam mit Verena Richter und einer Studierendengruppe der Romanistik der Universität Graz</i>

Administrative Aufgaben und Gutachtertätigkeit

03/2021–06/2025	Verfassen des monatlichen Newsletters des Studiengangs „Cultures germaniques“ an der ENS
2024	Mitglied der Auswahlkommission der DAAD-Außenstelle in Paris zur Stipendienvergabe für Hochschulsommerkurse
2020–2025	Gutachterin an der ENS für das Sprachassistentenprogramm in Frankreich (Zielländer: Deutschland, Österreich)

Hochschuldidaktische Fortbildungen

AN DER AIX-MARSEILLE UNIVERSITÉ (IM RAHMEN DES CONTRAT DOCTORAL)

2019/2020	Modul „Didactique des Lettres et Sciences humaines“ (4 Std.) Modul „Apprentissage et pratique d’enseignement“ (12 Std.) Modul „Analyse des pratiques pédagogiques“ (16 Std.) Modul „Comment évaluer les apprentissages des étudiants?“ (8 Std.)
-----------	--

DAAD-JAHRESSEMINARE FÜR LEKTOR:INNEN IN FRANKREICH

21.–24.05.2025	Jahresseminar „Demokratie“ in Sainte-Croix (Drôme)
22.–25.05.2024	Jahresseminar „Die Thematisierung von Feminismus und Gender im universitären (Sprach-)Unterricht: eine intersektionale und plurizentrische Perspektive“ in Sainte-Croix
22.–26.05.2022	Jahresseminar „Mehrsprachigkeit“ in Sainte-Croix
01.–05.09.2021	Jahresseminar „Neurodidaktik, <i>Neuroéducation</i> : Wie macht Lehre Sinn?“ in Sainte-Croix

Universitäre Lehrerfahrung

LEHRAUFTRAG AN DER UNIVERSITÄT PASSAU (30 SEMESTERWOCHESTUNDEN)

SoSe 26	Proseminar „Interkulturelle Wirtschaftskommunikation Frankreich“ (Blockkurs am 4. Juli)
02.12.2025	Vertretungssitzung im Kurs „Choix Goncourt de l’Allemagne“ (Prof. Dr. Marina O. Hertrampf)
WiSe 25/26	Proseminar „Écritures de la postmigration en France et en Allemagne“ (auf Französisch)

DAAD-LEKTORAT AN DER ÉCOLE NORMALE SUPÉRIEURE (1008 SEMESTERWOCHESTUNDEN)

- Literaturwissenschaftliche Seminare (cours magistraux)

SoSe 2025	CM „Poétiques de l’arrivée dans des récits d’exil contemporains de langue allemande“
WiSe 24/25	CM „Les carnets de Malte Laurids Brigge de Rainer Maria Rilke“

SoSe 2024	CM „Représentations de l’altérité dans la littérature du réalisme allemand“
SoSe 2023	CM „Musil – Rilke – Schnitzler. La littérature autrichienne au tournant du 20 ^e siècle“
SoSe 2022	CM „Du drame bourgeois au drame social (18 ^e -19 ^e siècle)“
SoSe 2021	CM „Littérature et exil (19 ^e -21 ^e siècle)“

- **Seminare in Landeskunde (travaux dirigés)**

SoSe 2024	TD „Une Allemagne queer et diverse – atelier podcast“ <i>Vom DAAD finanziertes Unterrichtsprojekt: Radiowerkstatt „À vous les studios“ von Radio Campus Paris (Podcast hier abrufbar)</i>
WiSe 23/24	TD „Une Allemagne queer et diverse“
SoSe 2023	TD „Atelier de création et de sous-titrage de films autour des thèmes de l’exil et de la migration“ <i>Vom DAAD finanziertes Unterrichtsprojekt: Filmuntertitelungsworkshop mit Valeria Beltramo, Übersetzerin und Untertitlerin</i>
WiSe 22/23	TD „Représentations d’exils et de migrations contemporains dans la littérature, le cinéma et les médias allemands“
SoSe 2022	TD „Résistance(s), hier et aujourd’hui – atelier podcast“ <i>Vom DAAD finanziertes Unterrichtsprojekt: Radiowerkstatt „À vous les studios“ von Radio Campus Paris (Podcast hier abrufbar)</i>
WiSe 21/22	TD „Sophie Scholl et la résistance au nazisme“
SoSe u. WiSe 21/22	TD „Actualités politiques et culturelles dans l’espace germanophone“

- **Theateratelier**

SoSe 2024	Gemeinsame Lektüre und Inszenierung von Friedrich Hebbels <i>Maria Magdalena</i>
-----------	--

- **Übersetzungsseminare**

WiSe 20/21 bis SoSe 2025	Pro Semester je ein Seminar in mündlicher und schriftlicher Übersetzung zur Vorbereitung auf die <i>Agrégation d’allemand (thème écrit und thème oral)</i>
-----------------------------	--

- **Sprachkurse**

WiSe 20/21 bis SoSe 2024	Pro Semester drei Deutschkurse auf dem Niveau A1, A2 und B1
-----------------------------	---

CONTRAT DOCTORAL AN DER AIX-MARSEILLE UNIVERSITÉ (64 SEMESTERWOCHENSTUNDEN)

WiSe 19/20	Seminar in Sprachwissenschaft und Sprachkurs (Niveau B1)
SoSe 2019	Deutschkurse im Rahmen des interkulturellen Workshops „Regards croisés sur la Provence“

WISSENSCHAFTLICHE HILFSKRAFTSTELLE AN DER LMU MÜNCHEN (30 SEMESTERWOCHENSTUNDEN)

WiSe 14/15	Tutorium „Einführung in die Allgemeine und Vergleichende Literaturwissenschaft“: Lektüre und Analyse theoretischer Grundlagentexte
------------	--

Sprachkenntnisse

Deutsch	Muttersprache	Italienisch	C1	Portugiesisch	B2
Französisch	C2	Spanisch	C1	Englisch	C1